

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 06.06.2006 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (Тел. 454-42-27)

**РОСС DE.MT02.E06130**

**31 декабря 9**

Марка транспортного средства	<b>VOLKSWAGEN</b>
Тип транспортного средства	<b>2KN</b>
Модификации	—
Коммерческое наименование	<b>Caddy, Caddy Maxi</b>
Категория транспортного средства	<b>N<sub>1</sub></b>
Код ТН ВЭД	<b>8704 21 (для мод. с дв. VJB, BDJ, BLS, BMM, BST, BSU, CHWA) 8704 31 (для мод. с дв. BUD, BSE, BSX)</b>
Экологический класс	<b>3 (для мод. с дв. VJB, BDJ) 4 (для мод. с дв. BLS, BMM, BST, BSU, BUD, BSE, BSX, CHWA)</b>
Код VIN	<b>WV1???2K??X...</b>
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	<b>"ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 248009, г. Калуга, ул. Заводская, д. 57, Российская Федерация</b>
Изготовитель и его адрес	<b>Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany</b>
Сборочный завод и его адрес	<b>Volkswagen AG, PL-61-057, Poznan, Poland</b>

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (X0) или 4 x 4 / все (X1)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная; расположение двигателя - переднее поперечное
Исполнение грузозночного пространства (тип кузова транспортного средства)	цельнометаллический грузовой фургон
Кабина	двухдверная; одно-, двух- или трёхместная

## POCC DE.MT02.E06130

	Caddy	Caddy Maxi
Габаритные размеры, мм		
– длина	4405 (4505 с буксирным устройством)	4875 (4975 с буксирным устройством)
– ширина	1794	1794
– высота	1806...1878	1841
База, мм	2682	3002
Колея передних / задних колес, мм	1531...1537 / 1512...1531	1531...1537 / 1538...1544

Модификации с двигателем	Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	Полная масса транспортного средства, кг	Максимальная допустимая масса, приходящаяся:		Допустимая полная масса прицепа, кг		Полная масса автопоезда, кг
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп с тормозами	прицеп без тормозов	
BDJ	1366...1599	1935...2205	1000...1050	1120...1250	1400	720	3335...3605
BJB	1399...1599	1961...2235	1000...1065	1120...1250	1500	740	3461...3735
BLS (X0)	1440...1706	1951...2350	1010...1170	1120...1300	1500	720...750	3461...3850
BLS (X1)	1533...1702	2000...2280	1110...1140	1120...1230	1500	750	3500...3780
BMM	1464...1679	1975...2342	1025...1165	1120...1300	1500	730...750	3475...3842
BSE	1347...1603	1877...2245	1000...1070	1050...1300	1300	680...710	3177...3545
BST	1381...1591	1815...2232	1000...1050	1120...1285	1400	700...710	3215...3632
BSU	1431...1618	1942...2259	1010...1080	1120...1285	1400	710...720	3342...3659
BSX	1522...1736	2000...2270	1030...1090	1150...1250	1300	750	3300...3570
BUD	1324...1518	1845...2162	1000...1050	1050...1225	1200	660...670	3045...3362
CHWA	1464...1679	1975...2342	1025...1165	1100...1300	1500	730...750	3475...3842

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN		
	BSE	BUD	BSX
обозначение на блоке двигателя:	BSE	BUD	BSX
	четырёхтактный		
	бензиновый		газовый
- количество и расположение цилиндров	4, рядное		
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	1595	1390	1984
- степень сжатия	10.5	10.5	13.5
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	75 (5600)	59 (5000)	80 (5400)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	148 (3800)	132 (3800)	160 (3500...4700)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95		природный газ

## POCC DE.MT02.E06130

Для модификаций с двигателями:	BSE		BUD		BSX		
<b>Система питания</b>	с электронным управлением						
Система впрыска (марка, тип)	Siemens SIMOS		Magneti Marelli, 4HV		—		
Блок управления (марка, тип)	06A 906 033 xx		03C 906 024 AM/AN/M/N		06G 906 022 xx		
Воздушный фильтр (марка, тип)	1K0 183		036 183 D/F		1K0 183		
	с бумажным элементом						
<b>Система зажигания</b>	электронная, бесконтактная						
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, RU4		VW, S3		VW, RUE4		
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R1, R6, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru						
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	два глушителя, система нейтрализации отработавших газов						
Передний глушитель (марка, тип)	2K0 118/2K0 118A		2K0 118		2K0 118 C		
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120 A		2K0 120 H/J		2K0 120 K		
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178 M?		6Q0 178 G, 036 166 A		1K0 178 G?		
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	VOLKSWAGEN						
	<b>BJB</b>	<b>BSU</b>	<b>BDJ</b>	<b>BLS</b>	<b>BST</b>	<b>BMM</b>	<b>CHWA</b>
обозначение на блоке двигателя:	BJB	BSU	BDJ	BLS	BST	BMM	CHW
	четырёхтактный, дизель						
	4, рядное						
- количество и расположение цилиндров							
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	1896	1896	1968	1896	1968	1968	1968
- степень сжатия	19.0	18.5	18.0	18.0	18.5	18.0	18.0
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	77 (4000)	55 (4000)	51 (4200)	77 (4000)	51 (4200)	103 (4000)	77 (3600)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	250 (1900)	210 (1900)	140 (2200... 2400)	250 (1900)	140 (2200... 2400)	320 (1800... 2500)	275 (1750... 2500)
Топливо	дизельное						
<b>Система питания</b>	непосредственный впрыск топлива						
Система впрыска (марка, тип)	Bosch						
Блок управления (марка, тип)	03G 906 016 DM	03G 906 021 xx	03G 906 016 GP/N	03G 906 021 xx, 03G 906 056 xx	03G 906 016 xx	03G 906 021 xx	03G 906 056 xx

## POCC DE.MT02.E06130

Для модификаций с двигателями:	<b>BJB</b>	<b>BSU</b>	<b>BDJ</b>	<b>BLS</b>	<b>BST</b>	<b>BMM</b>	<b>CHWA</b>
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, PDB 016	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 028	Bosch, PDB 043	Bosch, PDB 036	Bosch, PDB 042	Bosch, PDB 042
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, 3К- Warner, BV 39A, KP 39, KP 39A; Garrett	KKK, 3К- Warner, BV 39	—	KKK, 3К- Warner, BV 39	—	Garrett, GT 1646 V	Garrett, GT 1646 V
Воздушный фильтр (марка, тип)	1K0 183 B	1K0 183 B	1K0 183	1K0 183 B	1K0 183	1K0 183 B	1K0 183 B
с бумажным элементом							
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один или два глушителя, система нейтрализации отработавших газов						
Передний глушитель(марка, тип)	—	2K0 118 B	2K0 118 B	2K0 118 B	2K0 118 B	—	—
Задний глушитель (марка, тип)	2K0 120 F	2K0 120 F	2K0 120 E/B	2K0 120 F	2K0 120 E/A	2K0 120 L	2K0 120 L
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178 D?	1K0 178 L?	038 178 B?	—	038 178 B?	—	—
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	—	—	—	1K0 181 A, 1K0 181 C	—	1K0 181 A, 1K0 181 C	1K0 181 A, 1K0 181 C
<b>Трансмиссия</b>	механическая						
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом						
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	FM 5A003	FM 5A004	FM 5A005	FM 5A4006	FM 5A4039	FM 5A012	
с ручным управлением							
вперед – 5, назад - 1							
- число передач							
- передаточные числа							
I -	3.455	3.769	3.455	3.778	3.778	3.615	
II -	1.955	2.095	1.955	2.063	2.063	1.955	
III -	1.281	1.387	1.281	1.348	1.348	1.281	
IV -	0.927	1.026	0.927	0.967	0.967	0.927	
V -	0.740	0.813	0.740	0.744	0.769	0.740	
3.X. -	3.182	3.182	3.182	3.600	3.600	3.182	
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая						
- передаточное число	4.688	5.067	5.067	3.647	3.938	4.929	

## POCC DE.MT02.E06130

<b>Трансмиссия</b>	механическая					
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом (FM, AM), многодисковое, работающее в масле (FA)					
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	FM	FM	FM	FM	AM	FA
	5AH009	5AH011	5A4049	62Q004	62Q006	62E016
	с ручным управлением					автоматическая
- число передач	вперед - 5, назад - 1			вперед - 6, назад - 1		
- передаточные числа						
I -	3.455	3.769	3.778	3.769	3.769	3.462
II -	1.955	1.955	2.118	2.087	2.087	2.150
III -	1.281	1.281	1.269	1.324	1.324	1.464
IV -	0.927	0.973	0.865	0.977	0.911	1.079
V -	0.740	0.778	0.625	0.975	0.902	1.094
VI -	-	-	-	0.814	0.756	0.921
З.Х. -	3.182	3.182	3.600	4.549	4.549	3.989
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая					
- передаточное число	4.929	4.929	3.647	3.694*	4.235*	4.069*
				2.917**	3.273**	3.136**

\*- при включении 1...4 передачи

\*\*- при включении 5, 6 передач и передачи заднего хода

<b>Подвеска</b>	VW – Audi
– передняя	независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
– задняя	зависимая, на продольных рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами
<b>Рулевое управление</b> (марка, тип)	рулевой механизм - “шестерня - рейка”; рулевой привод с электрическим усилителем

<b>Тормозные системы</b>	
– рабочая	гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, тормозные механизмы всех колес – дисковые
– запасная	каждый контур рабочей тормозной системы
– стояночная	механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

<b>Шины</b>	Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
	–	195/65 R15	91, 95	T
	–	205/65 R16	94	H
	–	205/55 R16 M+S	94	T

РОСС DE.MT02.E06130

**Оборудование транспортного средства**

кондиционер, климат-контроль (хладагент R134A), холодильник, автономный отопитель, противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), комплект оборудования для мобильной связи, бортовой компьютер, навигационная система, стереосистема, противогололедное устройство, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом, подъемный люк для перевозки длинномеров, вентилятор в крыше грузового отсека, багажник на крыше, многосекционные сумки, алюминиевый багажный короб, подушки безопасности, складная перегородка со складным пассажирским сиденьем, охранная сигнализация, обогрев сидений, датчик включения фар, датчик дождя, омыватель фар, круиз-контроль

**VOLKSWAGEN 2KN**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.  
Общие виды транспортных средств на 2 листах приведен в приложении № 3.

**Б.В. Кисуленко****С.В. Пугачев****Действует с " 31 " октября 2008 г.**

**РОСС DE.MT02.E06130**

Приложение № 2 к "одобрению типа  
транспортного средства"

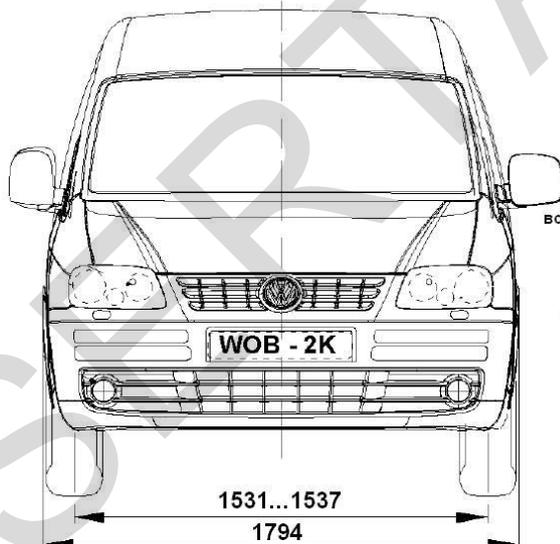
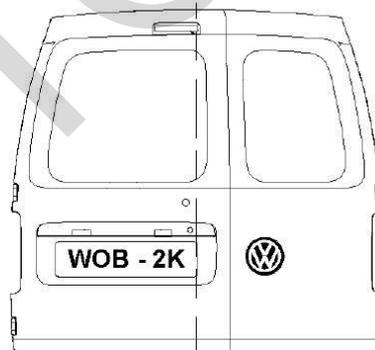
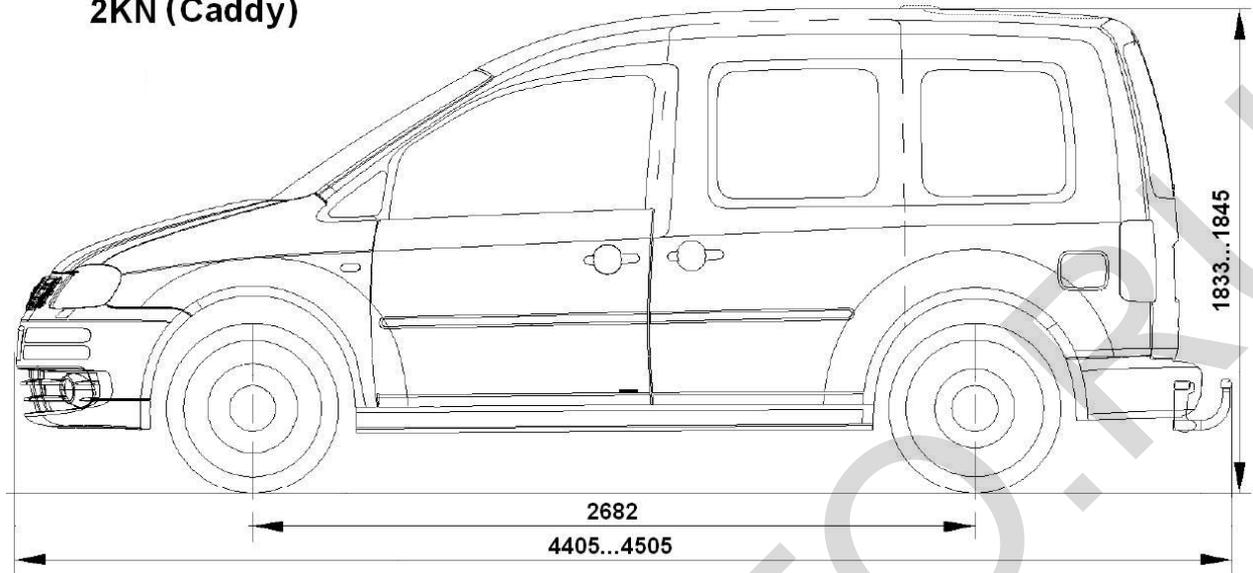
**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На табличке изготовителя или рядом с ней или на задней стойке двери водителя.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
На левой средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. В подкапотном пространстве, в районе правого переднего амортизатора.
  - 3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

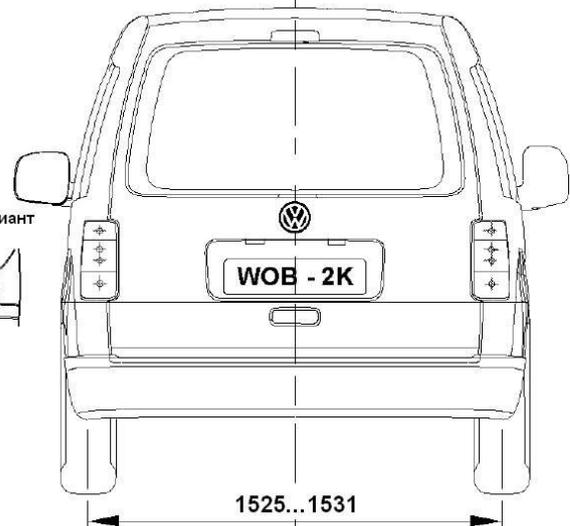
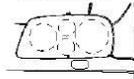
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>W</b>	<b>V</b>	<b>1</b>	?	?	?	<b>2</b>	<b>K</b>	?	?	<b>X</b>	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный код изготовителя (WMI): WV1 - Volkswagen AG, Германия.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера: X или цифра от 0 до 9.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: 2K.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера: Z или X или цифра от 0 до 9.
- поз. 10: Модельный год согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: Код сборочного завода: X - Volkswagen AG, Poznan.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

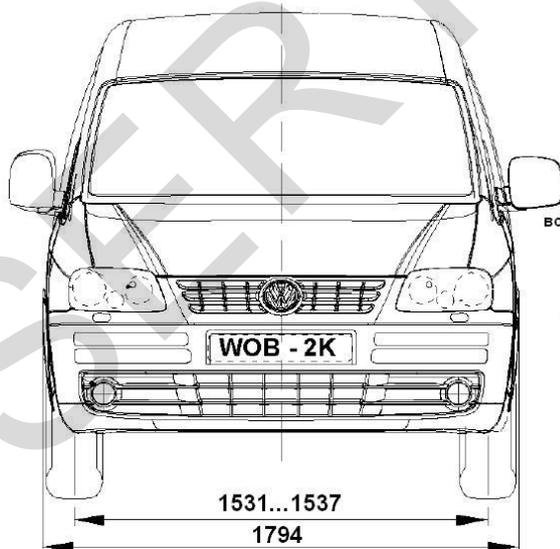
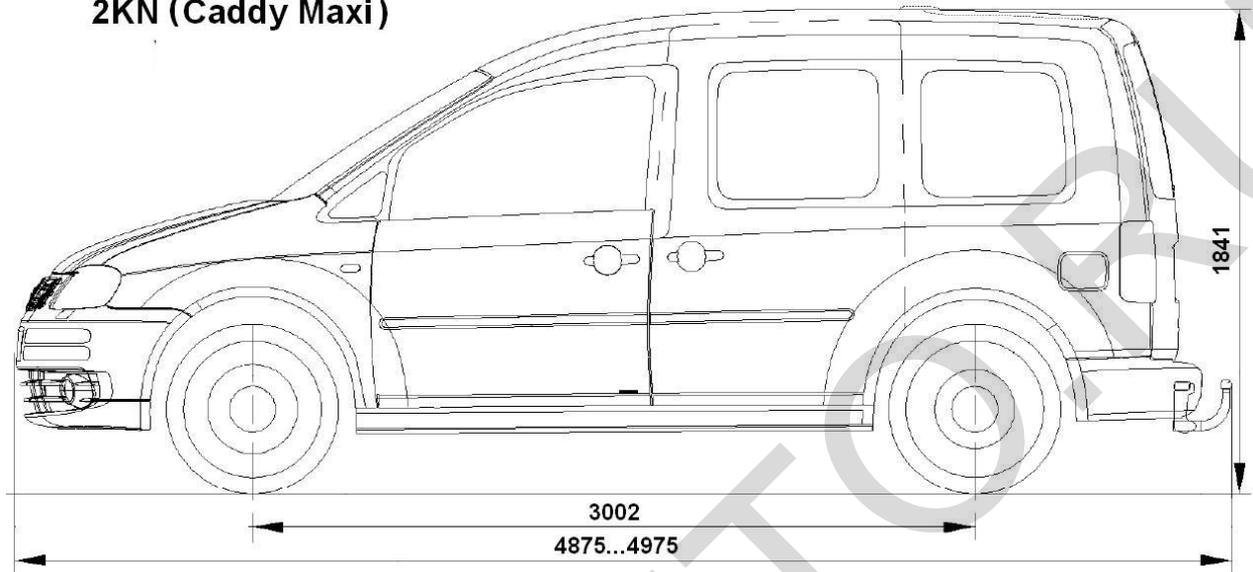
**VOLKSWAGEN**  
**2KN (Caddy)**



возможный вариант исполнения



**VOLKSWAGEN**  
**2KN (Caddy Maxi)**



Возможный вариант  
исполнения

